

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 38 (1951)  
**Heft:** 5: Das Grün im Dienste der Öffentlichkeit

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**STEINER**  
Bauschreinerei  
Möbelfabrik

**STEINER**  
Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

**STEINER**  
Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

**STEINER**  
Telefon  
46 43 44

**STEINER**  
Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

**STEINER**  
beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

**STEINER**



**TONWERK LAUSEN AG**

  
**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**

die beste  
Garantie  
für Qualität

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENEVE LUGANO

**Elegante Form  
Schönheit  
Dauerhaftigkeit**



das sind die typischen Merkmale der VGB-Garnituren, die in Messing oder echt Weißbronze geliefert werden.

Seit über 50 Jahren liefern wir unsere Erzeugnisse zur vollen Zufriedenheit von Architekt, Unternehmer und Bauherrschaft.

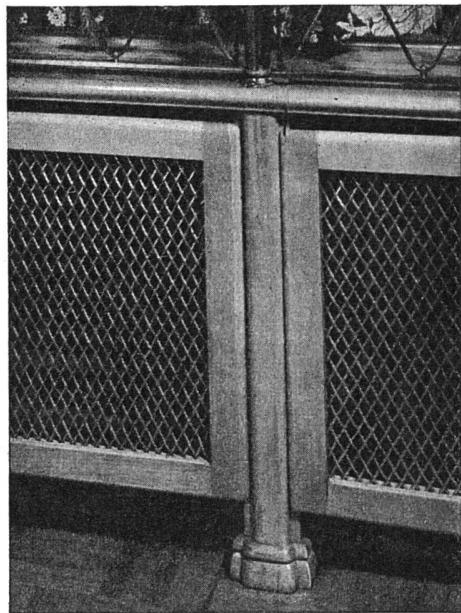
Beachten Sie bitte die reichhaltige Auswahl im VGB-Katalog 1945, den Sie bei jedem Fachgeschäft einsehen können.



**V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG.  
Solothurn**

Verkauf durch die Eisenwarenhandlungen

**Heizkörperverkleidungen in allen Metallen**



**METALLGITTER** auf ganz neue Arten ausgeführt.  
Kupfer, Messing, Zink patiniert. In vielen Farben erhältlich

**METALLWARENFABRIK DIETIKON AG.  
DIETIKON / ZWEIGBETRIEB IN ZÜRICH**  
TEL. (051) 91 83 02 / FROSCHAGASSE 9 TEL. (051) 32 49 15



**KARL WILHELM**  
Zeltweg 74a Tel. (051) 24 70 77

**JALOUSIEN**

Tageslicht  
ohne Blendung  
  
Sonnenlicht  
ohne Hitze

**ZÜRICH 7**

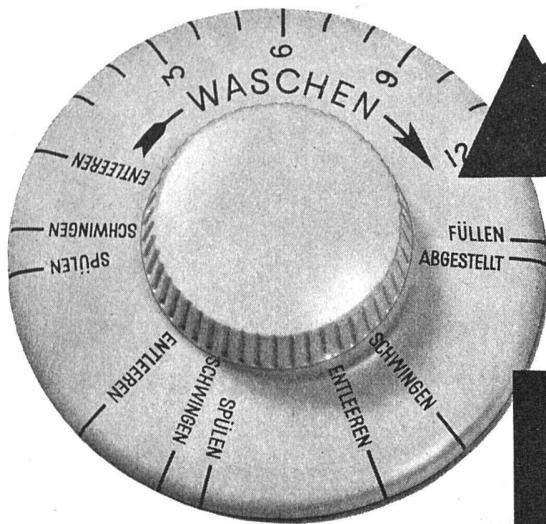
**10 JAHRE GARANTIE:  
ZÄUNE**

für Siedlungen und Einzelhäuser, Fabrikzäune,  
Spalierwände, Balkone, Pergolas. Imprägnierung  
unter Vakuum und Druck im Kesselverfahren, 30- bis 40-jährige Haltbarkeit

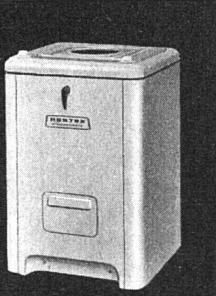
Prospekt durch



Tel. 062 / 810 46 und 810 71



SABEZ  
**HORTON**  
*Automatic*



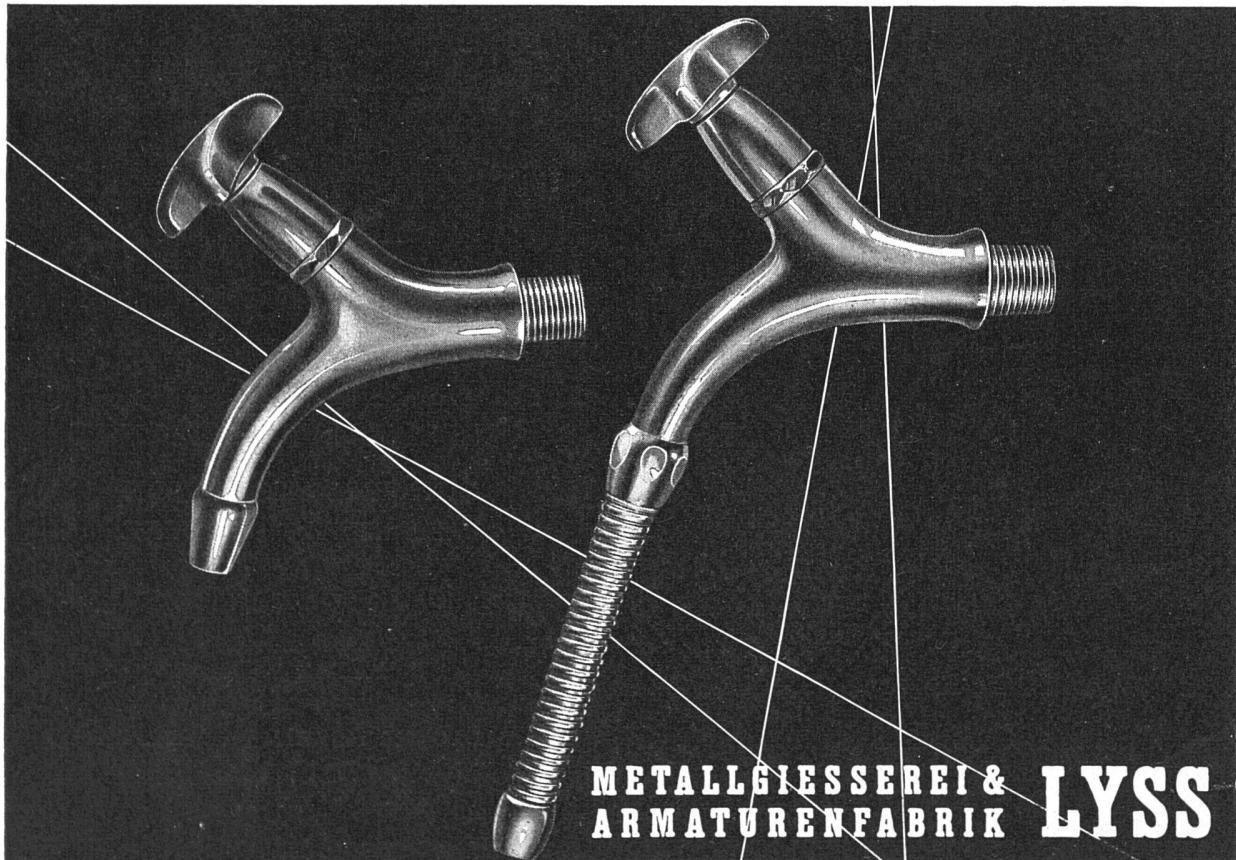
- wäscht vollautomatisch
- wäscht individuell

Beziehbar durch die  
 Generalvertretung für die ganze Schweiz:

**SANITÄR-BEDARF A.G. ZÜRICH 8**

Kreuzstraße 54 Telephon (051) 24 67 33 Postfach Zürich 32  
 oder durch Ihren Sanitär-Installateur.

Verlangen Sie bitte Prospekt und  
 Angebot; am besten aber ist es,  
 wenn Sie sich die Maschine bei  
 uns vorführen lassen.



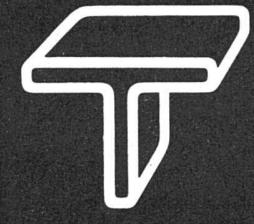


**GARTENMÖBEL**  
als Terrassenbestuhlung wirken  
vornehm und einladend.  
Ein Versuch lohnt sich!  
(Verkauf nur an Wiederverkäufer)

**Basler Eisenmöbelfabrik AG**  
Sissach / vorm. Th. Breunlin & Co.

Telefon 7 44 61

**BES**



**Garderobenschränke  
für Industriebetriebe**

**Massengarderoben  
mit Schwenkarmen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

**MÜLLER**

**Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Klima-Anlagen**

**JMR**

**Joh. Müller, Heizung u. Lüftung AG.  
Rüti/Zch.**



**Tapeten Spörri**

INNENDEKORATION  
TAPETEN UND STOFFE

**ZÜRICH**

TALACKER 16, BEIM PARADEPLATZ  
TEL. 23 66 60



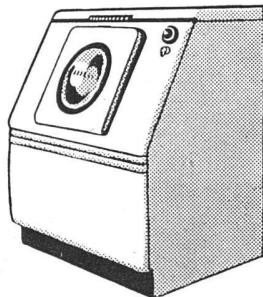
Man sollte ihr sagen, daß es einen  
WESTINGHOUSE gibt!

Dann wäre auch für sie der Waschtag kein Mühl- und Plagetag mehr. Ein Handgriff und ohne daß man dabei sein muß, wäscht und spült der

**Westinghouse**

**Waschautomat**

jede Wäsche ganz nach Wunsch, schwingt sie aus und stellt schließlich von selbst ab. Für ein in jeder Hinsicht tadelloses Resultat bürgt der Name WESTINGHOUSE!



Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Vertreternachweis durch die Generalvertretung **W. Schutz S. A.** 3, av. Ruchonnet, Lausanne



Originell sind und bleiben die Stilmöbel. Wir erstellen sie Ihnen historisch treu. Dabei dürfen Sie gediegener Ausführung versichert sein. Gut Ding will Weile haben: durchgehen Sie unsere Kataloge, und kommen Sie frühzeitig zu gemeinsamer Besprechung.

  
**MEER**  
**HUTTWIL**

75 JAHRE MEER - QUALITÄT

Die Baugarantie-Versicherung  
der "Winterthur-Unfall"



VORTEIL

**1**

**Volle Auszahlung des Werklohns!**

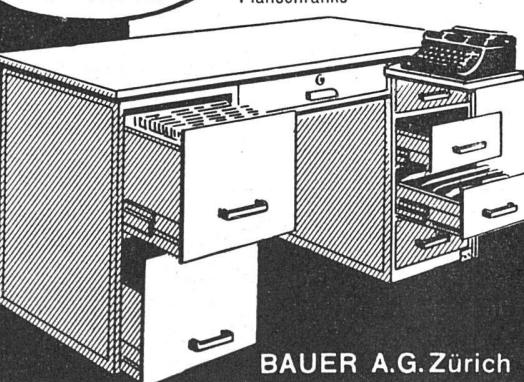
Würden die als Garantierücklässe festgelegten Gelder heute nicht besser im Betriebe selbst verwendet? - Zweckmäßiger als Barkautionen sind Garantiescheine der "Winterthur Unfall". Sie bieten dem Bauherrn die gewünschte Sicherheit, dem Bauunternehmer aber gewährleisten sie sofortige volle Auszahlung des Werklohns und damit freie Verfügung über sonst für längere Zeit festgelegte Betriebsmittel. Die Prämien sind bescheiden. Auskunft und Prospekte durch die

**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**STABA**  
Stahl-Möbel

Stahlpult mit Schreibmaschinen  
-Schwenktisch Vertikalschränke,  
Planschränke

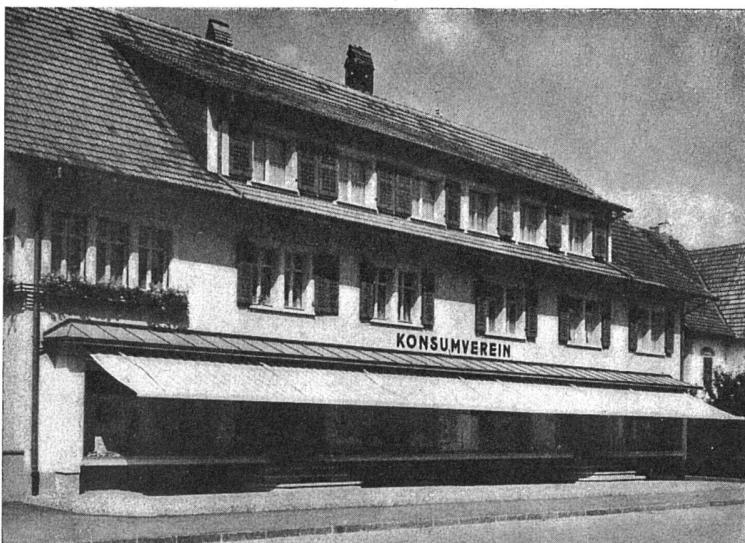


BAUER A.G. Zürich

**Wir sind auch bekannt für hochwertige Schlösser:**

**KABA**, Sicherheitsschlösser für Türen, Schränke, Passepartouts und Zentralschließ-Anlagen.

**ULTRA**, Kassen-, Tür- und Tresor-Schlösser.



**SBC**  
Aussteller

## Schenkerstoren

### **Zürich**

Telephon (051) 32 65 60

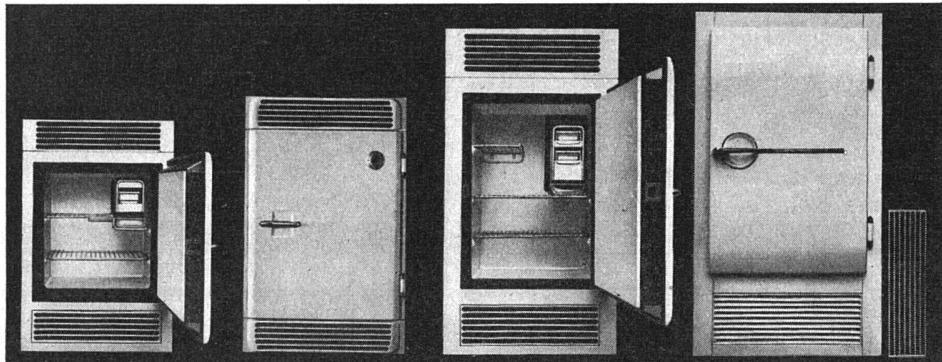
### **Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

### **Knickarmstoren**

Schaufenster-, Fenster- und Terrassenstores

## **Einbau-Kühlschränke ELECTROLUX**



45 Liter

63 Liter

85 Liter

130 Liter

**5 Jahre Garantie** auf Kühlapparat und Thermostat – **25 Jahre Erfahrung**  
Ausführliche Prospekte, Maß-Skizzen und unverbindliche Vorführung durch:

**ELECTROLUX AG. ZÜRICH**

ABTEILUNG KÜHLSCHRÄNKE: BADENERSTRASSE 587, TEL. 52 22 00



## Die modernste **Oelfeuerung**

In- und Auslandpatente

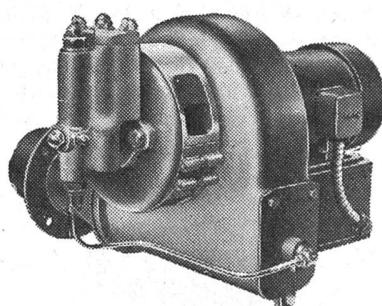
Prüfberichte der EMPA und des SEV

Über 2000 Oelbrenner im In- und Ausland in Betrieb. Fragen Sie unsere Kunden; denn der Kauf einer Oelfeuerung ist Vertrauenssache. Kaufen Sie nur bei einer Firma, die Ihnen für einen prompten Service auch nach Jahren Gewähr bietet. — Der gute Ruf verpflichtet uns, stets an der Spitze des Fortschrittes zu bleiben

**FABRIK: A.G. FÜR OELFEUERUNGEN, ZÜRICH 6**

Telephon (051) 26 30 13

Winterthurerstraße 153



### **Vertretungen in:**

Basel, Bern, Lausanne, St. Gallen, Langenthal, Adelboden, Pontresina, Konolfingen, Oberhofen bei Thun usf.  
Brüssel, Amsterdam, Malmö, Augsburg usf.

FRIGORIT KORK

*Immer vorteilhaft*

Korksteinwerke AG  
Käpfnach-Horgen

**J**urasit-Edelputz für Fassaden und für Innenräume

**Terrazzo und Steinsande**

Imitationen – Spezial-Mischungen

**Terrazzo- & Jurositwerke AG., Bärschwil** Tel. (061) 791 11

**Orgelbau**

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL – HAUSORGELN

Th. Kuhn AG., Männedorf

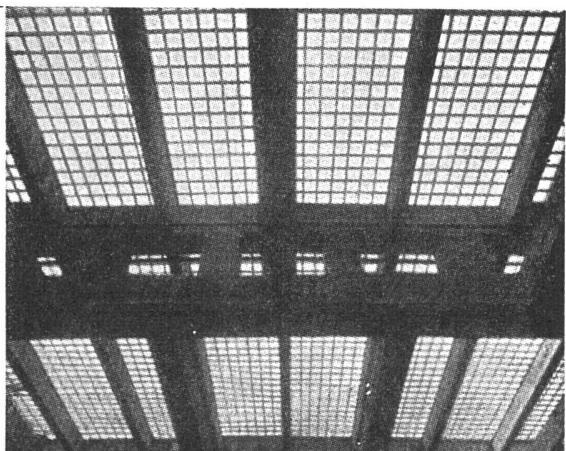
**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**,  
garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbare** Ausführung,  
mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

**Glasbausteine** extra hell, für Außenwände, Treppenhäuser,  
innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme  
und Schall. Große Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose  
Dokumentation und Offerte.

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur  
Tel. (051) 525353 - Gegr. 1884 - Briefadr.: Zürich 48, Altstetten



*Gurtin*

der vollkommene Gurt-Fauteuil

KYBURZ SITZMÖBELFABRIK AG.  
Zürich Lessingstrasse 5 Tel. (051) 23 55 21

Kaum teurer

als die althergebrachten Formen. Dieser Drücker Nr. 1413/1357 in anodisch oxidiertem Leichtmetall mit dem dauerhaften Silberglanz ist ab Lager lieferbar. Modell gesetzlich geschützt.

**DANNER & CO. AG.**  
**BASEL 1** BESCHLÄGE

«MONOTYP» HUB 2512  
in Vitreous China, die luxuriöse Zweistück-Klosettanlage zu bescheidenem Preis. Auffüllzeit regulierbar. Tadellose Absaugewirkung.

**HUB** HANS U. BOSSHARD  
ZÜRICH/LUGANO

Auf die Herstellung zuverlässiger  
**Harmonika- und Faltschiebetüren**  
gestemmt, verglast oder glatt, sind  
wir spezialisiert.

**s.Biesser**

Luzern – Maihof 95 – Telephon (041) 2 73 33



## MAURER & HÖSLI ZÜRICH

STEINPFLÄSTERUNGEN  
HOLZPFLÄSTERUNGEN  
GUSSASPHALTARBEITEN  
WALZASPHALT-BELÄGE  
WALZENBETRIEB  
ALLG. STRASSENBAU  
  
PROJEKTIERUNG  
BAULEITUNG  
BAUAUSFÜHRUNG

BÜRO: DAHLIASTR. 5 - TEL. (051) 322880



Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplett

### Bar- und Büffetanlagen

Gläsernschränke  
Likörschränke  
Kühlschränke  
Bierkeller- und  
Kühlraumisolierungen  
Kühlvitinen  
Spüleinrichtungen  
aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

VERwo

Stahlfenster mit Spezialprofilen

Fabrik für Metallbauteile u. Verzinkerei

Verwo AG Pfäffikon/Schwyz Tel. 055/27208

**ALIMIL IMITAT**

Unser Schulhaus ist sehr neuzeitlich gebaut. Alle Klassenzimmer haben die einzigartigen ALIMIL-Zierrillendecken. ALIMIL-Täfer und -Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Alimil-Werk Luzern Tribschenstraße 57 Telefon (041) 2 06 04

## Sitzmöbel + Tische

Serienfabrikation und Einzelanfertigung. Entwurf und Beratung für Bestuhlungen aller Art.

## Stuhlfabrik Mitlödi

Kt. Glarus

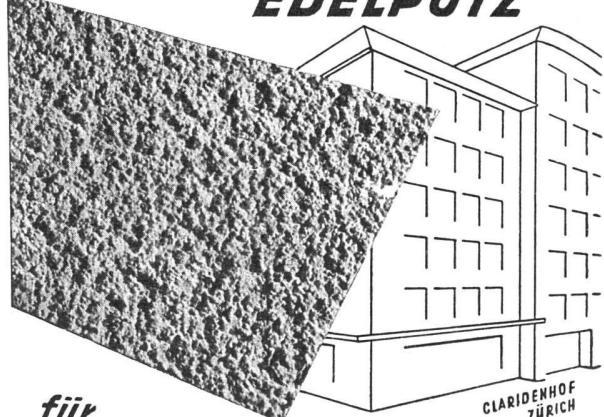
Geschäftsleitung E. Kadler

Telephon (058) 7 13 14

**H. DENZLER & CO. ZÜRICH** Limmatstrasse 86  
 Diplom. Hafnermeister Tel.: 051 / 56 71 22  
 Liestal - Tel.: 061 / 7 20 11 • Chem - Tel.: 042 / 4 75 77

## Terrasit

**EDELPUTZ**



für  
**Aussenfassaden**  
**und Innenräume**  
**PREISWERT & DAUERHAFT**

**Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG**  
 Zürich 4 Telephon (051) 52 10 16



Besser isolieren  
mit

## ZELLENBETON

Kleines Gewicht

300 kg/m<sup>3</sup>

Wärmeleitzahl

0,06–0,07

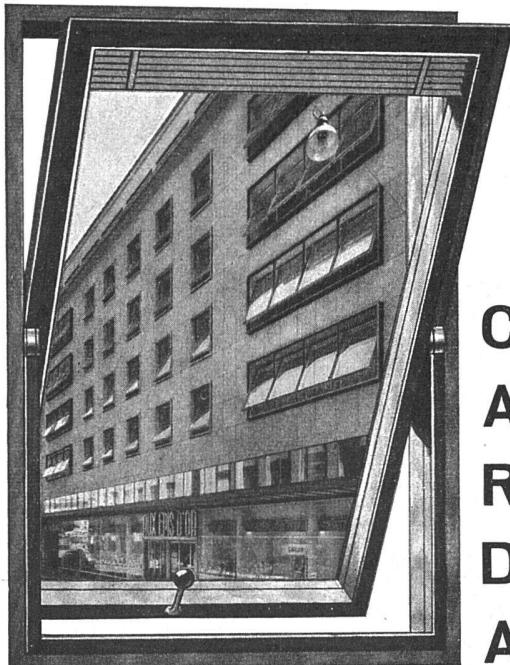
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle hergestellt und eingebracht oder in Platten jeder Größe geliefert werden. — Hervorragende Isolierwirkung. — Speziell für Flach- und Shed-Dächer, Unterlagsböden, Mauer-Isolierungen usw. — Fäulnisfrei, feuerfest und frostsicher.

Prospekt und Offerten durch

**FAVRE & CO. AG.**  
**WALLISELLEN / ZCH.**

gegr. 1891 Tel. (051) 93 20 11



**C  
A  
R  
D  
A**

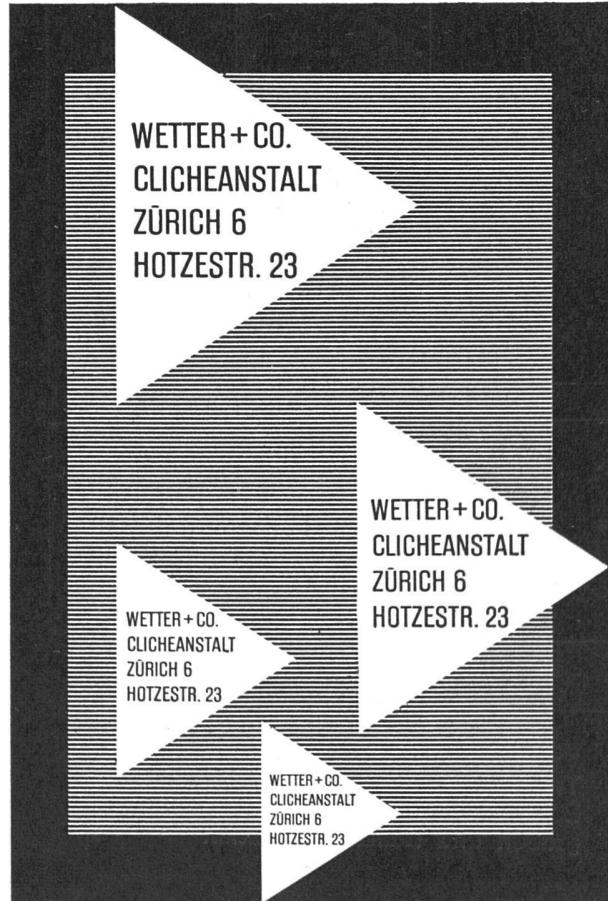
**J. GUYOT**

MENUISERIE, ÉBÉNISTERIE D'ART

La Tour-de-Peilz

Téléphone (021) 5 25 35

Suisse allemande: Maison Göhner S.A., Zurich



HANSJÖRG **Stoffer**  
GARTENARCHITEKT BSG

**Bern-Liebefeld**

SPORTWEG 16, TELEPHON (031) 5 75 33

**Neuanlagen**

**Umänderungen**

**Gartenpflege**

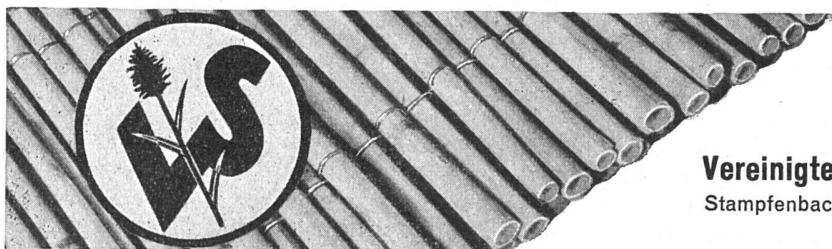
# Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Neubauten / Umbauten  
Treppenbau / Reparaturen

ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92



## Schilfrohrgewebe

der vorzügliche Putzträger

Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Stampfenbachplatz 1, Telephon (051) 28 43 63

**Schlieren**

*Aufzüge*

Schweizerische Wagons- und Aufzüge-Fabrik A.-G. Schlieren-Zürich

## Beläge

aus Gußasphalt für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden  
aus Teerasphalt-Makadam für Gartenwege

Dachpappen, Klebemassen, Isoliermaterialien  
Karbolineum – Teer-, Asphalt- und Bitumenprodukte



## Alfred Brändli

Asphalt- und Dachpappengeschäft  
HORGEN Telephon 92 40 38

## Beton-Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 8880

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten,  
Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider.

**Vitrofil**

**GLASSEIDE-MATTEN**  
langfaserig, mineralisch  
elastisch, vibrationsfest

**Bewährter Schall- und Wärmeschutz  
für Böden, Wände, Strahlungsheizung**

**CAVIN & CO • ZÜRICH 1**  
Glasspinnerei  
Talstr. 62 • Tel. (051) 271190      Fabrik in Adliswil  
Gegründet 1934



**Pat. Aufzug-Treppen  
und Aufzug-Leitern  
«SIEBER»**

Im In- und Ausland  
patentiert

Bei Serienlieferungen  
Rabatt, je nach Anzahl

**Hans Sieber, Luzern**  
«Halde»   Telephon 20456



**Willi Biondi  
Zürich 4**

Inhaber der eidg. Meisterdiplome im Spengler-, Gas- und Wasserfach. Firma gegründet 1932. Büro und Werkstatt: Werdstraße 108, Tel. 25 71 21, Telephon Privat: 52 08 41.

**Spenglerei, sanitäre Anlagen • Spezialität: Kiesklebedächer, Isolierungen und sämtliche Flachbedachungen. Reparaturen aller Art, Ventilationen • Blitzschutzanlagen**



**CARL HOHL'S ERBEN**

**Dachpappenfabrik**  
Zürcherstr. 207a **St. Gallen** Telephon 27808

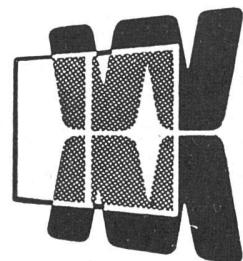
- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- EMULTIT-Isolierbaustoffe
- EVORIT-Dachpappen, Klebemassen, Isoliermaterialien
- ZIMMERIT-Spezial-Asphaltlack
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

**Für das Flachdach**

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

Fachmännische Beratung



**FENSTERFABRIK  
WERNER MÜLLER & CO.**

Dübendorf-Zürich      Telephon (051) 93 41 60

**GARAGETORE**      **LAMELLENSTOREN**  
— **solomatic** —

**G**

**ROLLADEN GRIESSE**  
AADORF · BASEL · BERN · LUZERN · ST. GALLEN · ZÜRICH

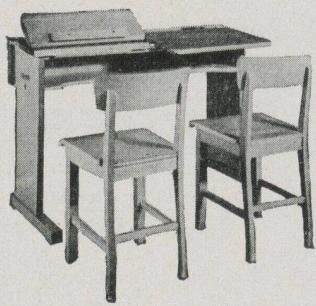
*Für Fabriken, Bureaux, Verkaufslokale, Schaufenster, Sportplätze, Schulen, Kirchen und Anstrahlungen erweisen sich*

***Spiegelleuchten***

*immer als vorteilhaft. Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungsprojekte von uns ausarbeiten.*



BASEL KANNENFELDSTR. 22 TEL. (061) 316 87



## Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik, Thalwil

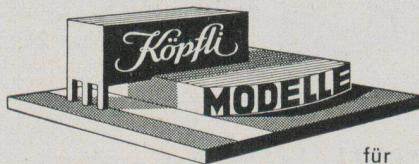
Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweizerische Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln

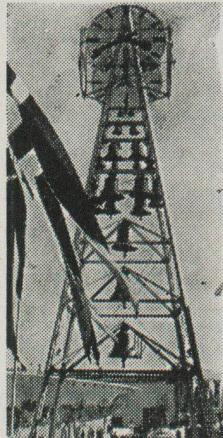
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos



Exakte Arbeit

für  
Architekten  
Ingenieure  
Wettbewerbe

**Hans Köpfli** Architektur-Modelle, Reliefs  
ALTDORF (Uri) Tel. 855



Glockengießerei  
Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939



FILIALEN IN:

**Zürich 6**  
Turnerstraße 3  
Tel. (051) 26 28 45

**Winterthur**  
Tel. (052) 2 13 85

**St. Gallen**  
Blumenastr. 30  
Tel. (071) 2 53 86

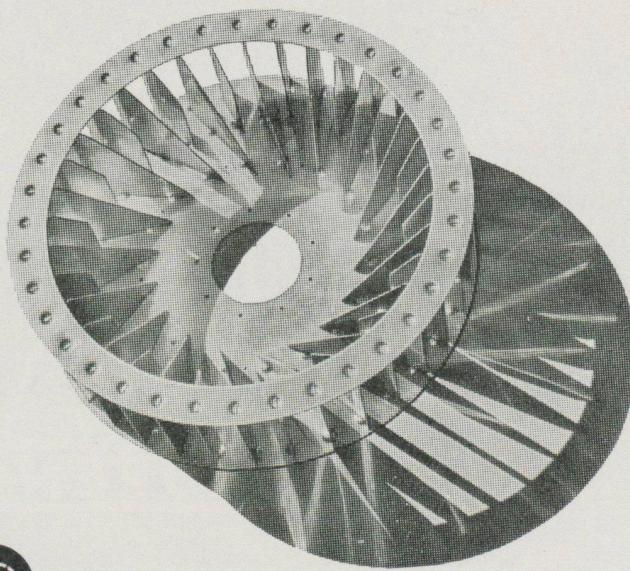
**Basel**  
Tel. (061) 5 72 58

**Löhningen** (Schaffhausen), Tel. (053) 6 91 17  
Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz  
Verlangen Sie Katalog und Offerte

### Das «Werk» kann im Ausland bezogen werden bei:

**Australien:** Universa Publications, Box 3783, G. P. O., Sydney / **Belgien:** Librairie Mondiale, 62 rue Ravenstein, Bruxelles. N. V. Standaard Boekhandel, Lange Kruisstraat 2, Gent / **Dänemark:** Arnold Busck, Boghandel, København / **Deutschland:** Ausland-Zeitungshandel W. E. Saarbach, Frankenstraße 14, Köln-Junkersdorf / **England:** Alec Tiranti Ltd., Charlotte Street 72, London W.1 / **Frankreich:** Librairie d'Art Ancien et Moderne, Vincent, Fréal & Cie., Rue des Beaux-Arts 4, Paris VI<sup>e</sup> / **Holland:** Meulenhoff & Co., N. V., Amsterdam / **Italien:** Libreria Ulrico Hoepli, Corso G. Matteotti 12, Milano / **Irland:** Eason & Son, Ltd., P. O. Box 42, Dublin / **Luxemburg:** Mess. Paul Kraus, 29 rue Joseph Junck, Luxembourg /

**Norwegen:** Buchhandlung Johan Grundt Tanum, Karl Johans Gate 43, Oslo / **Österreich:** Gerold & Cie., Habsburgerstraße 3, Wien I / **Palästina:** Pales Press, Ltd., P. O. B. 844, Tel Aviv / **Schweden:** Wennergren-Williams A. B., Box 657, Stockholm 1. C. E. Fritzes, Fredsgatan 2, Stockholm / **Spanien:** Libreria Herder, Balmes 22, Barcelona 7 / **Süd-Afrika:** Vanguard Booksellers, Ltd., 28 Joubert Street, Johannesburg / **Tschechoslowakei:** Orbis Co. Ltd., Stalinova 46, Prag 12 / **Türkei:** Berkalp Kitabevi, Bankalar Caddesi 15, Ankara. Librairie Hachette, 469 İstiklal Caddesi Beyoğlu, İstanbul / **Ungarn:** Kultura, Akadémia-u. 10, Budapest / **U. S. A.:** Wittenborn and Company, 38 East 57th Street, New York.



**Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen**

**Raumlüftung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Klimatisierung  
Holztrocknung  
Spänetransport**



**Bern** Stockerenweg 6 Telephon 34642

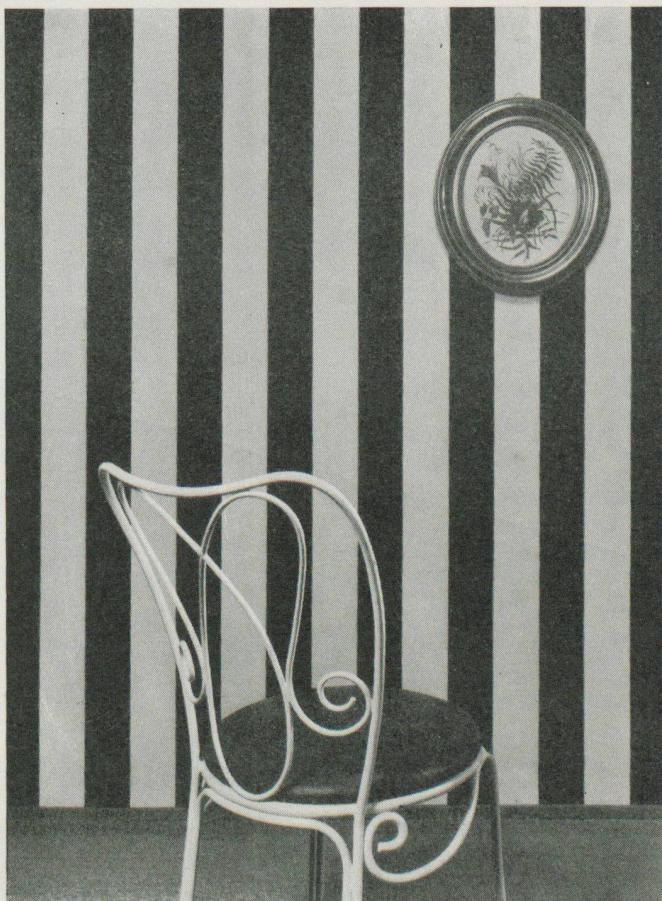
Gewiß ...

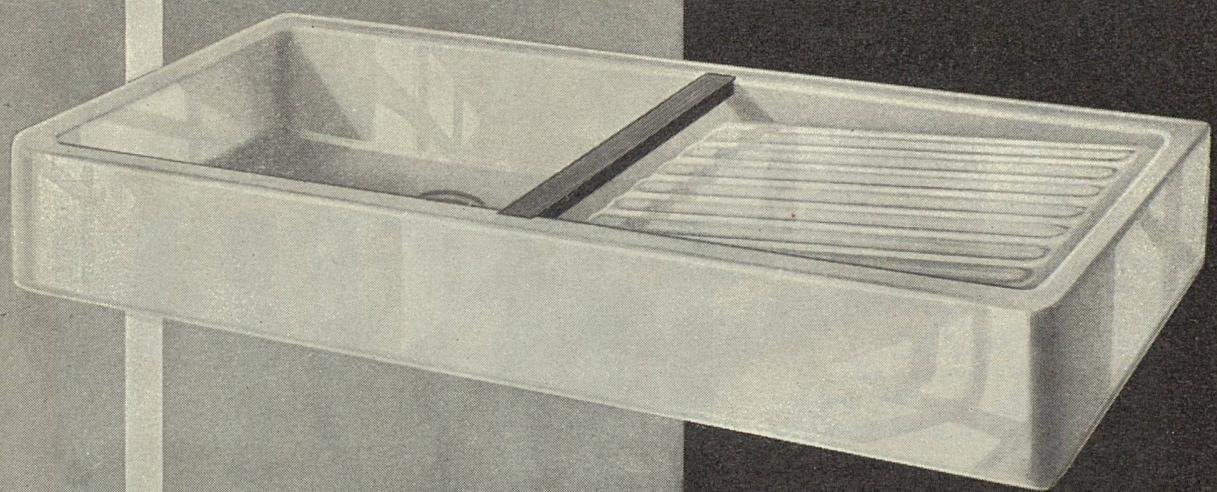
ein extravaganter Streifen,  
– aber unerhört dynamisch

Gratismuster und Prospekte erhältlich durch:

**SALUBRA AG.**

Abteilung 516, Postfach, BASEL 6





**A.G. für Keramische Industrie Laufen**